

Dzielnica II

GRZEGÓRZKI



Dąbie – Grzegórzki – Os. Oficerskie – Wesola Wschód

W NUMERZE MIĘDZY INNYMI:

Poznaj radnego ze swojego okręgu
strona 3

Olsza Park nad Białuchą
strona 6

Pracownia Młodych na Grzegórkach
strona 10

Ekospacery w Ogrodzie Botanicznym
strona 12

Słowo wstępne



Kraków jest na świeżo po wyborach samorządowych. Mieszkańcy wybrali prezydenta i radnych miejskich. Kilka miesięcy wcześniej – w grudniu 2023 roku – odbyły się także inne wybory, już nie tak spektakularne jak na poziomie miejskim – do rad dzielnic. Jednak to również ważne wybory, ponieważ radni dzielnicowi to osoby, które przez najbliższe 5 lat będą decydowały o lokalnych sprawach, naszym najbliższym otoczeniu.

Kim jesteśmy i jak pracujemy? Spotykamy się zazwyczaj raz w miesiącu na sesjach oraz dodatkowo na posiedzeniach komisji merytorycznych, których mamy kilkanaście (ich zakres obowiązków publikujemy na naszej

stronie internetowej). Poza tym na co dzień interweniujemy, spotykamy się z mieszkańcami w istotnych dla nich tematach, reprezentujemy przed instytucjami i jednostkami miejskimi. Kiedy wymaga tego sprawa bierzemy udział w debatach, zabieramy głos na sesji Rady Miasta.

Grzegórzki to dzielnica bardzo różnorodna: nowoczesna i historyczna, dynamiczna i spokojna, zielona i zabudowana. Zróżnicowana jest także struktura zamieszkania. Jedno jest pewne – jest jedną z najchętniej wybieranych do mieszkania dzielnic. Ale żeby nie było tak sielankowo, mamy wciąż także problemy: zakorkowane ulice, ekspansję deweloperów, ciągłe wycinki drzew i degradację zieleni, brak infrastruktury. To są problemy, z którymi cały czas musimy się mierzyć i jako radni dzielnicowi możecie liczyć na nasze zaangażowanie.

Mamy nadzieję, że dzięki współpracy z Państwem – mieszkankami i mieszkańcami Grzegórzek uda się sprawić, że nasza dzielnica będzie komfortowa, bezpieczna, przyjazna do mieszkania. Bo kto jak nie my – mieszkańcy, najlepiej znamy potrzeby naszej dzielnicy: gdzie posadzić drzewo, gdzie brakuje ławki i kosza, a gdzie trzeba naprawić chodnik. Prosimy Was o aktywność, bo wszystkiego sami – jako 21 radnych dzielnicowych

nie załatwimy tak szybko i dobrze jak z Waszą pomocą. Zachęcam Państwa do bycia społecznymi radnymi dzielnicowymi i samodzielnie branie spraw w swoje ręce np. przez zgłaszanie interwencji do odpowiednich służb miejskich. My oczywiście jako radni zawsze postaramy się wspierać w najbardziej skomplikowanych sprawach.

Ze swojej strony – jako wielkiej zwolenniczki partycypacji społecznej będę zachęcała Państwa do udziału w spotkaniach z nami i zgłaszania swoich pomysłów na rozwój dzielnicy. Chciałabym, aby Rada Dzielnicy II była miejscem inkubacji ciekawych przedsięwzięć i wydarzeń służących integracji lokalnej społeczności Grzegórzek w każdej grupie wiekowej. Pamiętajcie – wszystkie sesje rady dzielnicy, a także posiedzenia komisji są otwarte dla mieszkańców. Daty i godziny publikujemy zawsze z wyprzedzeniem na stronie www.dzielnica2.krakow.pl oraz w naszej siedzibie przy al. Daszyńskiego 22. Miło nam będzie jeśli co jakiś czas nas odwiedzicie. Chcemy jako radni być otwarci na Wasze sugestie i opinie i być blisko naszych wyborców. Wierzymy, że razem możemy tworzyć Grzegórzki naszych marzeń!

Monika Firlej
Przewodnicząca Rady i Zarządu
Dzielnicy II Grzegórzki

Rada Dzielnicy II Grzegórzki IX kadencji





Dzielnica II Grzegórzki

Podział na okręgi wyborcze zgodnie z Zarządzeniem Prezydenta Miasta Krakowa



1. Mieczysław Czytajło,
mieczyslaw.czytajlo@dzielnica2.krakow.pl
2. Karol Jan Zawislak,
karol.zawislak@dzielnica2.krakow.pl
3. Jakub Czołowski,
jakub.czolowski@dzielnica2.krakow.pl
4. Marta Pogan,
marta.pogan@dzielnica2.krakow.pl
5. Karol Kwiatek,
karol.kwiatek@dzielnica2.krakow.pl
6. Michał Kowalówka,
michal.kowalowka@dzielnica2.krakow.pl
7. Łukasz Derdziński,
lukasz.derdzinski@dzielnica2.krakow.pl
8. Teresa Cichoń,
teresa.cichon@dzielnica2.krakow.pl
9. Adam Bielarz,
adam.bielarz@dzielnica2.krakow.pl
10. Violetta Zapiór
violetta.zapior@dzielnica2.krakow.pl
11. Eliza Palka-Grochal,
eliza.palka-grochal@dzielnica2.krakow.pl

12. Michał Skoczeń,
michal.skoczen@dzielnica2.krakow.pl
13. Jarosław Świech,
jaroslaw.swiech@dzielnica2.krakow.pl
14. Grzegorz Finowski,
grzegorz.finowski@dzielnica2.krakow.pl
15. Małgorzata Ciemięga,
malgorzata.ciemiega@dzielnica2.krakow.pl
16. Marta Fajak,
marta.fajak@dzielnica2.krakow.pl
17. Monika Firlej,
monika.firlej@dzielnica2.krakow.pl
18. Paweł Stachowiec,
pawel.stachowiec@dzielnica2.krakow.pl
19. Kamila Stalmach,
kamila.stalmach@dzielnica2.krakow.pl
20. Szymon Szlachta,
szymon.szlachta@dzielnica2.krakow.pl
21. Małgorzata Włoszczyk,
malgorzata.wloszczyk@dzielnica2.krakow.pl

Plan ogólny – podstawowy dokument planistyczny dla miast

Plan ogólny to nowe narzędzie planistyczne, które do końca 2025 roku musi zastąpić studium gminne. To efekt ostatniej nowelizacji ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym. Informujemy, że Rada Dzielnicy II złożyła 14 postulatów dotyczących 335 działek na Grzegórkach. Mieszkańcy, którzy chcieliby uzupełnić naszą listę lub ją rozwinąć – mają czas do 29 maja.

Plan ogólny jest uchwalany obowiązkowo dla obszaru całej gminy. W przeciwieństwie do studium, będzie aktem prawa miejscowego. Jego ustalenia uwzględniane są przy sporządzaniu planu miejscowego oraz będą stanowić podstawę prawną wydania decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu.

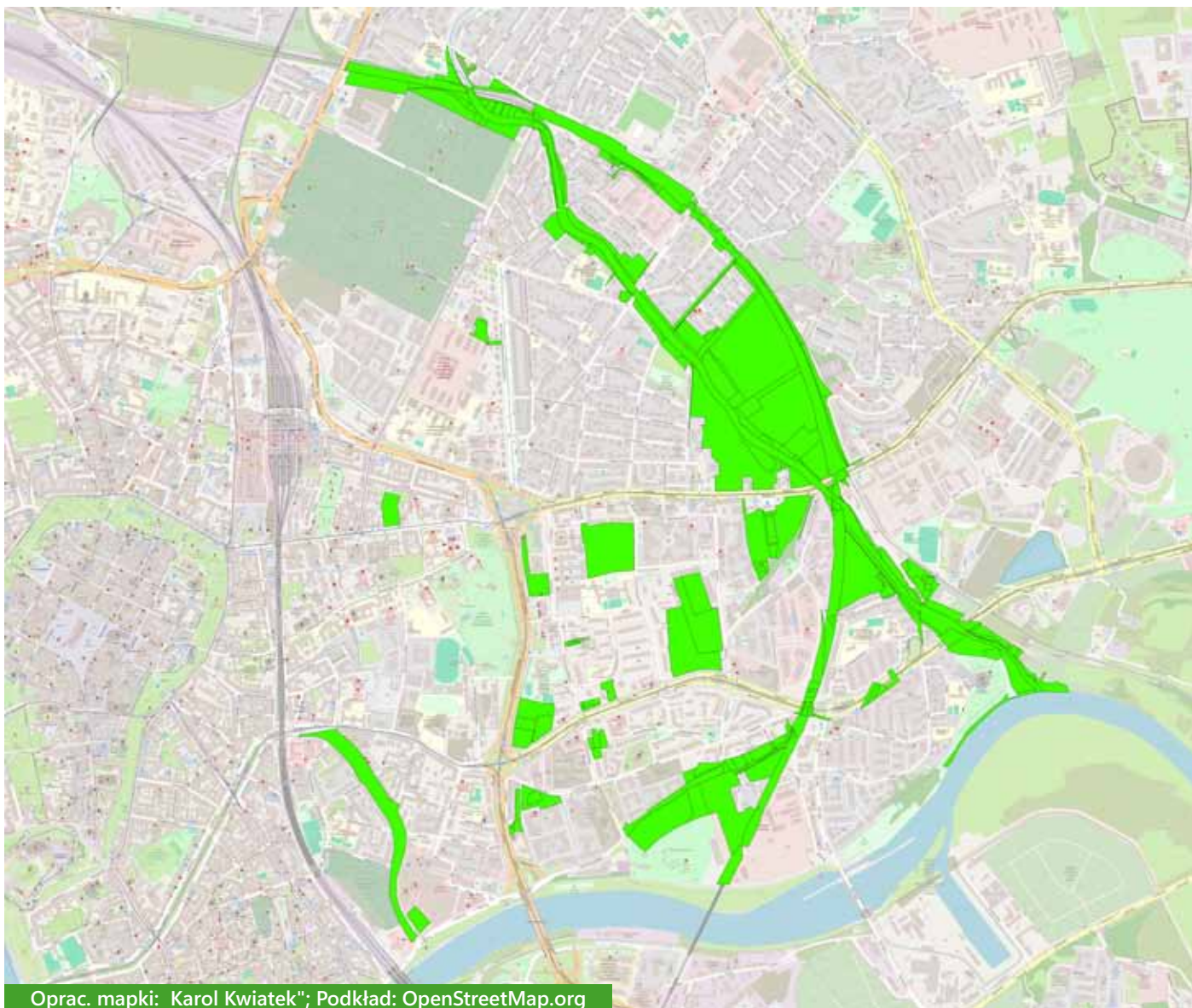
Ten dokument ma być w założeniu bardziej przystępny dla mieszkańców i posiadać ujednoliconą formę dla całego kraju. Nie będą tu wyznaczone kierunki rozwoju gminy, tak, jak miało to miejsce w studium gminnym, lecz miasto zostanie podzielone na strefy planistyczne, dla których zostaną

określone podstawowe parametry urbanistyczne. Katalog możliwych do wyznaczenia stref obejmuje m.in. strefę wielofunkcyjną z zabudową mieszkaniową wielorodzinną, strefę wielofunkcyjną z zabudową jednorodzinną, strefę usługową, strefę zieleni i rekreacji, a także komunikacyjną.

W planie określone zostaną gminne standardy dostępności infrastruktury społecznej w zakresie zapewnienia dostępu do obiektów infrastruktury społecznej, np. do budynku szkoły podstawowej czy obszarów zieleni publicznej.

Plan ogólny ma zastąpić studium gminne – Rada Miasta Krakowa uchwałą podjętą w styczniu 2024 r., odstąpiła od sporządzenia „Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa” i przystąpiła do sporządzenia planu ogólnego miasta Krakowa.

Wnioski złożone do studium w latach 2018–2020 pozostaną więc bez rozpoznania. Warto dodać, że wszystkie obowiązujące plany miejscowe zachowują moc, a wyznaczone w nich tereny inwestycyjne znajdą odzwierciedlenie w sporządzanym planie ogólnym gminy.



Oprac. mapki: Karol Kwiatek"; Podkład: OpenStreetMap.org

Informujemy mieszkańców Grzegórzek, że Rada Dzielnicy II Grzegórzki złożyła następujące wnioski do projektu Planu Ogólnego Miasta Krakowa:

- I. Obszar objęty MPZP „**Rejon Alei Ignacego Daszyńskiego**” zgodnie z ustaleniami planu z wyjątkiem poniższych działek, które proponujemy zagospodarować w następujący sposób:
 1. Działka 288/5 obr. 17 – przedłużenie Plant Daszyńskiego do ul. Podgórskiej (dwie jezdnie – zieleni pośrodku) – **SN**
 - II. Obszar objęty MPZP „**Bulwary Wisły**” zgodnie z ustaleniami planu z wyjątkiem poniższych działek, które proponujemy zagospodarować w następujący sposób:
 1. Działka 297/2 obr. 17 (skwer przy Galerii Kazimierz) – **SN**
 - III. Obszar objęty MPZP „**Grzegórzki – Rejon ulicy Skrzatów**” zgodnie z ustaleniami planu z wyjątkiem poniższych działek, które proponujemy zagospodarować w następujący sposób:
 1. Działka 270/58 obr. 17 (w pobliżu Parku Grzegórzeckiego) – **SN**
 2. Działka 173/15 obr. 17 (w pobliżu Parku Grzegórzeckiego) – **SN**
 3. Działka 173/16 obr. 17 (w pobliżu Parku Grzegórzeckiego) – **SN**
 - IV. Obszar objęty MPZP „**Dąbie**” zgodnie z ustaleniami planu z wyjątkiem poniższych działek, które proponujemy zagospodarować w następujący sposób:
 1. Działka 309, 311, 313, 314 obr. 16 – możliwość lokalizacji parkingów – północna część al. Pokoju
 2. Działki 64/1, 65/4, 65/3, 66/1 obr. 16 – teren zielony przy ul. Kosynierów – **SN**
 - V. Obszar objęty MPZP „**Cystersów**” zgodnie z ustaleniami planu z wyjątkiem poniższych działek, które proponujemy zagospodarować w następujący sposób:
 1. Działki 385/37, 385/20, 385/32, 385/36, 385/38, 385/24, 385/5, 385/6, 385/25, obr. 5 (obszar za stacją benzynową przy ul. Mogińskiej) – **SN** – z możliwością budowy placówek oświaty
 2. Działka 413/1 obr. 5 – teren zieleni, sportu i rekreacji, zakaz budowy nowych budynków (obszar KS Grzegórzecki) – **SN**
 3. Działki 412/7, 411/8 obr. 5, (obszar Regionalnego Zarządu Infrastruktury w Krakowie) – maksymalny udział powierzchni zabudowy: 50%, maksymalna wysokość zabudowy: 20 m
 - VI. Obszar objęty projektem MPZP „**Olsza-Osiedle Oficerskie**” zgodnie z ustaleniami obecnego projektu planu (wyłożenie projektu z dnia 08.04.2024 r.) z wyjątkiem poniższych działek, które proponujemy zagospodarować w następujący sposób:
 1. Działki 90/10, 90/19, 90/17 obr. 5, (obszar Tevy) – maksymalny udział powierzchni zabudowy: 50%, maksymalna wysokość zabudowy: 20m
 2. Działki 90/11, 282/2 obr. 5, (obszar Tevy) – **SN**
 3. Działka 19/7 obr. 6, (działka miejska, w pobliżu ul. Chrobrego i ul. Dukatów) – **SN**
 4. Działki po obu stronach rzeki Białuchy – **SN**
 5. Działka 89/14 obr. 5, (MDK ul. Lotnicza, usługi rekreacji, kultury oraz edukacji) – **SN**
 - VII. Obszar objęty projektem MPZP „**Grzegórzki-Centrum**” zgodnie z ustaleniami obecnego projektu planu (wyłożenie projektu z dnia 19.03.2024 r.) z wyjątkiem poniższych działek, które proponujemy zagospodarować w następujący sposób:
 1. Działka 88/50 obr. 50, (Ogrody Freegego – ul. Lubicz) – maksymalny udział powierzchni zabudowy: 40%, maksymalna wysokość zabudowy: 16 m
 2. Działka 181/7 obr. 17 (rejon Błękitka) – maksymalna wysokość zabudowy: 3m, wielkość powierzchni biologicznie czynnej minimum 50%
 3. Działki 181/3, 181/8, 183/2 obr. 17 (rejon ul. Kotlarskiej) – maksymalna wysokość zabudowy: 3m, wielkość powierzchni biologicznie czynnej minimum 50%
 4. Działki 435/4, 434/3, 433/1, 435/3, 434/2 – obr. 5 (rejon skrzyżowania ulic Kordylewskiego i al. Pokoju) – maksymalna wysokość zabudowy: 6m, wielkość powierzchni biologicznie czynnej minimum 50%
 5. Działki 500/40, 443/26, 443/27, 443/30, 443/32, 444/13, 444/14, 444/17, 444/18, 444/19, 445/4 – obr. 5 (rejon ul. Kordylewskiego) – teren usług i zieleni urządzonej – **SN**
 6. Działka 432/12 obr. 5 Śródmieście (126105_9.0005.432/12) (rejon pomiędzy ul. Szafera i al. Pokoju) – teren zieleni urządzonej – **SN**
 7. Działki 455/10, 455/11, 455/13, 455/14, 455/15, 455/16 obr. 5 (obszar przy Rondzie Grzegórzeckim) – teren rekreacji, sportu, edukacji i kultury – **SN**
 8. Działki 237/13, 237/19, 237/20, 323 obr. 8 Śródmieście (rejon ul. Olszańskiej i al. Beliny-Prażmowskiego) – teren zieleni urządzonej – **SN**
 9. Działka nr 420/5 obr. 5 (ogrody działkowe przy ul. Nullo) – teren ogrodów działkowych – **SN** – Zgodnie z MPZP „Dla wybranych obszarów przyrodniczych Miasta Krakowa” – Etap A obszar nr 63
 10. Działka nr 489/12, 489/14, 489/25 obr. 5 (skwer im. Mariana Eilego) – teren zieleni urządzonej – **SN** – Zgodnie z MPZP „Dla wybranych obszarów przyrodniczych Miasta Krakowa” – Etap A obszar nr 64
 11. Działki 115/42, 115/77, 115/60, obr. 17. (rejon ul. Rogozińskiego) – maksymalny udział powierzchni zabudowy: 20%, maksymalna wysokość zabudowy: 17 m
 12. Działki 298/19, 180/16, 298/19 obr. 17. (rejon Błękitka) – maksymalna wysokość zabudowy: 36m, wielkość powierzchni biologicznie czynnej minimum 50%
- Pozostałe działki niewymienione powyżej zostały przekazane jako załącznik graficzny. Szczegółowy opis wraz z mapką znajdą Państwo na naszej stronie internetowej www.dzielnica2.krakow.pl

Olsza Park nad Białuchą – czy będzie zwiastunem nowego parku liniowego?



Zrewitalizowany Olsza Park nad Białuchą (kwiecień 2024).

Na Grzegórkach wciąż mamy szansę na spektakularny park liniowy łączący znaczną część miasta. Mógłby się ciągnąć ponad 4 kilometry wzdłuż rzeki Białuchy, a także w miejscu dawnej linii kolejowej. Przekształcenie tych terenów w ogólnodostępną, przyjazną przestrzeń, pozwoliłoby połączyć odizolowane barierami okolice, a także swobodnie wędrować między przylegającymi do tej trasy parkami i skwerami: Parkiem Grzegórzeckim, Parkiem przy Fabrycznej i niedawno otwartym Olsza Park nad Białuchą, którego historię opisujemy w niniejszym artykule.

Białucha to rzeka wypływająca z Ojcowskiego Parku Narodowego. Poza Krakowem nazywa się Prądnik, a na terenie Krakowa nazywana jest Białuchą. Do Grzegórek wpływa przy moście kolejowym przy ul. Otwinowskiego (tu jest tzw. trójstyk dzielnic), a kończy swój bieg w Wiśle na Dąbiu.

Budżet Obywatelski

Od lat w temat rewitalizacji jej brzegów zaangażowany jest radny Karol Kwiatek, który jest autorem projektu Budżetu Obywatelskiego pn. „Kraków Olsza Park nad Białuchą”. Projekt zakładał rewitalizację terenu zielonego w pobliżu stacji kolejowej Kraków Olsza (skrzyżowanie ulic Rakowickiej i Otwinowskiego). Teren był bardzo zaniedbany i zarośnięty. Na realizację projektu zostały wybrane dwie działki miejskie o numerach 117 i 118 obr. 7 Śródmieście. Powierzchnia tego obszaru to prawie 26 arów. Założenie projektu było takie, aby „w takim parku nie znalazły się plastikowe i krzykliwe oraz kolorowe instalacje, które

zazwyczaj są na tradycyjnych placach zabaw.” Dodatkowo autor założył, że „Kraków Olsza Park nad Białuchą to musi być prawdziwe marzenie dla wszystkich tych, którzy lubią naturę i zależy im na tym, żeby dzieci wyrobiły w sobie uważność na to, co nas otacza. To musi być miejsce gdzie natura i przyroda są na pierwszym miejscu!” „Wśród bujnej zieleni muszą być wytyczone naturalne ścieżki, wyspane ścinkami drewna. [...] Wszystko musi być otoczone dużą ilością zieleni. Kraków Olsza Park nad Białuchą powinien umożliwiać przeprowadzenie prawdziwej lekcji przyrody w naturalnym środowisku. Pomocne w tym zadaniu będą tablice edukacyjne.” Z perspektywy czasu można stwierdzić, że udało się to zrealizować.

W czasie oczekiwania na ostateczne decyzje odnośnie weryfikacji formalnej autor utworzył ankietę dla mieszkańców, aby mogli wypowiedzieć się na temat przyszłego parku. Celem ankiety było poznanie potrzeb osób, które w przyszłości mogłyby z niego korzystać. Ankietę uzupełniło 248 osób. Niektóre osoby wniosły o utworzenie placu zabaw dla dzieci, a inne o wybieg dla psów. Ponad połowa ankietowanych chciała, aby sporych

rozmiarów garaż (hangar) został wyburzony. Autor wykonał także w oprogramowaniu geoinformatycznym i przy wykorzystaniu historycznych ortofotomap liczne analizy dotyczące zagospodarowania dwóch wybranych działek. Przykładowo w 2006 roku na działkach znajdowało się wiele garaży, które już nie były widoczne na ortofotomapie z 2019 roku.

Tajemnicze ogrodzenie

Dokładne przyglądnięcie się zdjęciom lotniczym pozwoliło na wykrycie ogrodzenia znajdującego się między działkami nr 117 i 118 oraz działką nr 118 i działką prywatną. Nie było ono widoczne z widoku przechodnia spacerującego ul. Otwinowskiego. Można by wtedy przypuszczać, że obszar przyszłego parku obejmie jedynie teren działki nr 117. Czujne oko autora-geodety pozwoliło poszerzyć teren parku o kolejne 9 arów. Metalowe ogrodzenie było spójne z ogrodzeniem sąsiedniej prywatnej działki i trudno było dostrzec wewnętrzne ogrodzenie pomiędzy działką prywatną a działką miejską. Działka nr 118 była przez lata zamknięta i niedostępna dla mieszkańców. Prawdopodobnie to dzięki złożonemu projektowi



Ogromny hangar znajdujący się na działce nr 117 (kwiecień 2022).

Budżetu Obywatelskiemu nastąpiło jej otwarcie dla mieszkańców. W czerwcu 2022 nastąpiła długo oczekiwana rozbiórka ogrodu działki nr 118.

Przetarg na prace projektowe wygrała w marcu 2022 firma Land Art Projekt S.C. z Krakowa. Projekt uwzględniał fakt, że realizacja parku odbędzie się na dwóch działkach jednak nie uwzględniał możliwości potencjalnego wyburzenia hangaru lub dużego blaszaka co w tamtym czasie wydawało się mało realne. Projekt był konsultowany z mieszkańcami, którzy wypełnili ankietę. Łukasz Sobczyk i Patrycjusz Nowik bardzo aktywnie wspierali Autora w weryfikowaniu projektu oraz w późniejszym etapie budowy parku. Grupa wsparcia wysłała w sumie około 43 uwag do Zarządu Zieleni Miejskiej jako do inwestora przedsięwzięcia w okresie od lipca do października 2022.

W październiku 2022 mieszkańcy zaczęli dopytywać o rolę hangaru w planowanym projekcie. Na grudniowej sesji Rady Dzielnicy II Grzegórzki przyjęto uchwałę Autora dotyczącą rezygnacji Gminy Kraków z umowy dzierżawy hangaru. W kwietniu 2023 przyszła odpowiedź z Wydziału Skarbu, że umowa na dzierżawę fragmentu działki pod hangar zostanie rozwiązana i hangar musi zostać zdemontowany do końca czerwca 2023 roku. Ostatecznie hangar został zdemontowany, a teren przekazany miastu i nie mamy już straszącej budowli w centrum parku tuż obok charakterystycznej brzozy.

Budowa parku

W lipcu 2023 roku nastąpił odbiór dokumentacji projektowej wraz z niezbędnymi uzgodnieniami oraz decyzjami i dzięki temu możliwe było



Karol Kwiatek – autor projektu BO tuż obok tablicy informacyjnej i brzozy, która znajdowała się przed hangarem.

przystąpienie do przeprowadzenia procedury zamówienia publicznego na wykonanie robót budowlanych. Zgodnie z zapisami we wniosku projektu Budżetu Obywatelskiego prace budowlane musiały zakończyć się w 2023 roku. Ogłoszenie o przetargu na roboty budowlane zostało opublikowane przez ZZM 9 sierpnia 2023 roku. W przetargu wystartowały 4 firmy. Zwyciężyła firma Star-Kop Stal Sp. z o.o. z Czernichowa, która zaproponowała cenę 615 092,76 zł na wykonanie robót budowlanych i nasadzeń zieleni. Termin oddania robót budowlanych wyznaczono na 14 grudnia 2023 roku. Zakres przetargu nie obejmował jednak terenu pod hangarem. 7 listopada 2023 roku rozpoczęły się prace budowlane. Autor cały czas monitorował temat i wielokrotnie kontaktował się z przedstawicielem ZZM. Z uwagi na obfite opady śniegu, które uniemożliwiły zakończenie przedsięwzięcia do końca 2023 roku, termin jego oddania mieszkańcom został przesunięty na wiosnę

2024 roku. W marcu 2024 pojawiły się nowe nasadzenia. Łukasz Sobczyk i Patrycjusz Nowik, którzy byli mocno zaangażowani w powstanie parku sprawdzili ich poprawność, a wszelkie nieprawidłowości lub odstępstwa były od razu przesyłane za pośrednictwem Autora do ZZM. 8 kwietnia 2024 roku nastąpił ostateczny odbiór projektu. Z uwagi na duże zawilgoceenie terenu Wykonawca dostał jeszcze czas do końca maja 2024 roku na poprawienie trawnika (głównie w miejscu, gdzie istnienie problem z odwodnieniem parku i w części południowo-zachodniej parku).

dr inż. Karol Kwiatek
Zastępca Przewodniczącej Rady
Dzielnicy II Grzegórzki

Podziękowania:

Bardzo dziękuję mieszkańcom, którzy pomogli w realizacji projektu Budżetu Obywatelskiego 2021. Mam nadzieję, że miejsce będzie długo służyło mieszkańcom. Zachęcam wszystkich do kontaktu i przekazywania swoich uwag do utworzonego parku oraz potencjalnych nowych miejsc na mapie Grzegórzek, które mogą zostać ulepszone na przykład poprzez projekty Budżetu Obywatelskiego. W poprzednich latach w ramach Budżetu Obywatelskiego udało mi się zrealizować projekt pn. „76 ławek w Dzielnicy II Grzegórzki” (BO2022). Aktualnie trwa realizacja projektu pn. „Wybieg dla psów” (BO2023). W tym roku będzie można głosować na projekt „76 koszy w Dzielnicy II Grzegórzki” oraz „Nowe Bulwary Białuchy” (BO2024). Znacznie bardziej rozbudowaną historię powstania parku można znaleźć na stronie: www.kwiatek.krakow.pl/bialucha



Włącz się do dyskusji o Gminnym Programie Rewitalizacji Miasta Krakowa

Ostatni rok był czasem wspólnej pracy mieszkańców, lokalnych przedsiębiorców, członków organizacji pozarządowych oraz różnorodnych instytucji z przedstawicielami Referatu ds. Rewitalizacji w Urzędzie Miasta Krakowa. Przewiodła ona do wypracowania wizji, celów oraz kierunków działań do nowego programu rewitalizacji, który będzie stanowił podstawę dalszych działań rewitalizacyjnych. Dzięki udanej współpracy stworzyliśmy projekt Gminnego Programu Rewitalizacji Miasta Krakowa, który obejmuje „starą” Nową Hutę, Kazimierz-Stradom i Grzegórzki-Wesołą.

Do dnia 7 czerwca br. dokument ten zostanie przekazany do konsultacji społecznych. Ich celem jest zebranie od interesariuszy rewitalizacji opinii, propozycji oraz uwag dotyczących przygotowanego projektu.

- Uwagi w postaci papierowej można składać drogą korespondencyjną na adres: Urząd Miasta Krakowa, Wydział ds. Przedsiębiorczości i Innowacji, ul. Zabłocie 22, 30-701 Kraków.;
- bezpośrednio w Urzędzie Miasta Krakowa, w Wydziale ds. Przedsię-

biorczości i Innowacji, Kraków ul. Zabłocie 22, I piętro, sekretariat – pokój nr 103, w dni robocze od poniedziałku do piątku w godz. 8:00–15:00;

- podczas spotkań konsultacyjnych, o których informujemy poniżej.

Na stronie www.rewitalizacja.krakow.pl dostępne są formularze konsultacyjne, które należy wysłać na adres konsultacje.gpr@um.krakow.pl.

Kim są interesariusze rewitalizacji?

Zgodnie z art. 2 ustawy o rewitalizacji są to przede wszystkim:

- mieszkańcy obszaru rewitalizacji;
- organy władzy publicznej.
- spółdzielnie mieszkaniowe, wspólnoty mieszkaniowe, społeczne inicjatywy mieszkaniowe i towarzystwa budownictwa społecznego;
- podmioty prowadzące lub zamierzające prowadzić na obszarze gminy działalność gospodarczą lub społeczną;
- organizacje pozarządowe i grupy nieformalne;
- jednostki samorządu terytorialnego i ich jednostki organizacyjne;

Renowacja pomnika przy al. Daszyńskiego

Gmina Kraków uzyskała dofinansowanie na renowację rzeźby w ramach programu Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku – „Rzeźba w przestrzeni publicznej dla Niepodległej 2024”. Do udziału w programie zgłosiło się 166 instytucji, a Pomnik Czynu Zbrojnego Proletariatu Krakowa znalazł się wśród 25 rzeźb, które otrzymały dotację.

Pomnik zlokalizowany przy al. Ignacego Daszyńskiego w Krakowie wzniesiono w 1986 r. dla uczczenia pięćdziesiątej rocznicy strajku okupacyjnego w Krakowskiej Fabryce Polskich Zakładów Gumowych „Semperit”, podczas którego zginęło siedmiu robotników.

Usytuowanie nawiązuje do robotniczego charakteru dzielnicy Grze-

górzki, gdzie mieściły się zakłady przemysłowe. Wykonany z betonu i żelbetu z grupami figuralnymi odlanymi w brązie. Na cokole znajduje się kompozycja z dwóch bloków



Jeżeli macie uwagi, spostrzeżenia bądź pomysły, którymi chcecie się z nami podzielić – zapraszamy!

nawiązujących formą do skrzydeł, skręconych względem postumentu, pomiędzy którymi są dwie grupy rzeźbiarskie z postaciami robotnic i robotników, nawiązujących do sztuki radzieckiego socrealizmu. Z prawej strony pomnika znajduje się znicz z brązu z nazwami zakładów przemysłowych których pracownicy brali udział w strajku 1936 r.

Autorem projektu jest krakowski rzeźbiarz Antoni Hajdecki (1927–1991).

Lecimy w kulki?

Petanka, pétanque, bule. Potocznie: kulki. Napotyamy różne nazwy, ale zawsze chodzi o ten sam sport. Bardzo stary sport, warto dodać.

Jako pierwsi okrągle kamienie rzucali do celu starożytni Egipcjanie, prawdopodobnie już około 5 tysięcy lat temu. Zabawa rozwijała się przez wie-



Antoni Wójtowicz – propagator buli w Krakowie, podczas treningu z radnymi tłumaczy zasady gry.

ki w Grecji i Rzymie, przyjmując różne formy. W średniowieczu była tak popularna, że królowie Francji zakazywali jej praktykowania, obawiając się, że odciąga ludzi od codziennych obowiązków (czyli pracy na rzecz monarchy). Znana jest też legenda o tym, jak papież Juliusz II wykorzystywał kulki do celów politycznych – miał podczas rozgrywek prowadzić negocjacje dyplomatyczne i sprytnie konfliktować swoich kardynałów. Ostatecznie w 1910 roku zasady gry zostały uproszczone, tworząc współczesną petankę, której popularność zaczęła rosnąć w większości śródziemnomorskich krajów.

Tym samym nastąpiła nowa era dla tej dyscypliny. Bule przekształciły się z regionalnej rozrywki w globalny fenomen. Kontynuowano rozwój organizacyjny, a reguły gry stopniowo ewoluowały, dostosowując się do potrzeb i oczekiwań nowych pokoleń graczy. W 1959 roku w Belgii odbyły się pierwsze mistrzostwa świata,

które zgromadziły entuzjastów kulek ze wszystkich kontynentów.

Dzięki swojej prostej, ale strategicznej naturze petanka przekształciła się nie tylko w profesjonalną dyscyplinę sportu, ale także w sposób na spędzanie czasu, który łączy ludzi różnych pokoleń i kultur. Gra się w kulki w niemal wszystkich krajach, a jej uniwersalny charakter sprawia, że jest dostępna dla każdego, bez względu na wiek czy kondycję fizyczną (z powodzeniem uczestniczyć mogą np. osoby poruszające się na wózku). „Wystarczy jedna zdrowa ręka i jedno sprawne oko” – jak zwykł żartować znany w całym Krakowie propagator kulek, pan Antoni Wójtowicz.

W obecnych czasach trwają starania, aby uczynić grę w bule dyscypliną olimpijską, co mogłoby jeszcze bardziej podnieść jej prestiż i zasięg. Niezależnie od tego, czy petanka stanie się kiedyś częścią igrzysk, już teraz jest uznawana za jedną z bardziej przyjaznych, dostępnych form aktywności. W naszym mieście w kilku dzielnicach istnieją już boiska do gry, tzw. bulodromy. Funkcjonuje także liga seniorów. Sam bulodrom nie wymaga wielkich nakładów finansowych – jest to po prostu niewielki, odpowiednio oznaczony teren z utwardzoną powierzchnią, najlepiej otoczony ławeczkami do odpoczynku.



Antoni Wójtowicz – propagator buli w Krakowie, podczas treningu z radnymi tłumaczy zasady gry.

Członkowie Rady Dzielnic II współpracują od kilku miesięcy z UMK oraz członkami LIGI PETANQUE i szukają optymalnego miejsca na stworzenie boiska na Grzegórkach (tzw. bulodrom) – rozmowy przebiegają sprawnie i wygląda na to, że uda się w najbliższych latach rozpropagować kulki wśród mieszkańców.

Warto wykonać ten wysiłek. Dużo racji miał jeden z doświadczonych zawodników, mówiąc: „W bule każdy rzut jest istotny, ale najlepszy ruch to ten, który zbliża nas do siebie”.

**Michał Kowalówka
Przewodniczący Komisji Zdrowia
i Spraw Społecznych
Rady Dzielnic II Grzegórzki**



Pierwszy trening w bule radnych dzielnicowych z Grzegórek.

Aktywnie w Szkole Podstawowej nr 39 na Dąbiu

Za nami większość roku szkolnego i można zrobić krótkie podsumowanie działalności naszej szkoły. Oprócz bardzo dużej ilości przeróżnych warsztatów i wycieczek, w których biorą udział nasi uczniowie warto wspomnieć o ciekawych projektach edukacyjnych.

Jednym z nich jest projekt współfinansowanym przez Polsko – Niemiecką Współpracę Młodzieży. Koordynatorką tego projektu z ramienia naszej szkoły jest Pani Agata Maćkowiak. W tym roku szkolnym do Oldenburga w Niemczech pojechała reprezentacja naszego chóru prowadzona pod kierunkiem Pani Karoliny Stasiowskiej. Uczennice zaprezentowały repertuar kolęd podczas „Międzynarodowego Festiwalu Świątecznego”.

Od roku szkolnego 2019/2020 realizowany jest Projekt Montessori. Biorą w nim udział trzy klasy: pierwsza, druga i trzecia. Standardowe lekcje w ramach edukacji wczesnoszkolnej są wzbogacone o komponenty pedagogiki stworzonej przez włoską lekarkę – M. Montessori. Wykorzystywane codziennie w czasie zajęć pomoce rozwojowe umożliwiają uczniom poszerzenie swojej wiedzy oraz realizowanie pasji. Są one odwzorowaniem materiałów opracowanych przez M. Montessori i stanowią obowiązkowy element wyposażenia klasy. Ich konstrukcja zachęca dzieci do samodzielnego

działania w poszukiwaniu wiedzy. Niezwykle znaczenie mają również lekcje cisy. W ich czasie uczniowie ćwiczą umiejętność pracy indywidualnej, skupiania się na wykonywanym zadaniu, ale przede wszystkim doskonałą zdolność do podejmowania refleksji nad otaczającą rzeczywistością.

Od 2018 roku nasza szkoła aktywnie bierze udział w projekcie „STARS Rowerek do szkoły”. Projekt jest realizowany przez Gminę Miejską Kraków i dotyczy promowania dojazdów do szkoły rowerem wśród uczniów, rodziców i nauczycieli. Co roku w miesiącach: października i maju dzieci, rodzice i nauczyciele zbierają punkty za przejazd rowerem, hulajnogą lub rolkach do szkoły. Projekt ten cieszy się dużą popularnością w naszej szkole, dlatego też uzyskaliśmy już trzy stopnie akredytacji: brązowy, srebrny i złoty. Jako „złota szkoła” kontynuujemy działania promujące zmianę przyzwyczajzeń komunikacyjnych. Oprócz przejazdów rowerami, w szkole prowadzone są przez cały rok szkolny m.in. warsztaty cykloedukacyjne. Koordynatorką projektu jest Pani Ewa Kolegowicz.

Projekt, który na co dzień wykorzystują nauczyciele na lekcjach, by prowadzić zajęcia w sposób ciekawy, angażujący uczniów oraz sprzyjający odkrywaniu ich talentów i rozwijaniu zainteresowań, to Laboratoria Przyszłości. Celem inicjatywy jest wsparcie



wszystkich szkół podstawowych w budowaniu wśród uczniów kompetencji przyszłości z tzw. kierunków STEAM (nauka, technologia, inżynieria, sztuka oraz matematyka). Dzięki temu projektowi nauczyciele korzystają na swoich zajęciach z robotów edukacyjnych Ozobotów i Photonów, zestawów narzędzi do zajęć technicznych, maszyny do szycia, drukarki 3D, stacji lutowniczej czy profesjonalnego sprzętu fotograficznego. Koordynatorami tego projektu są Pani Ewa Kolegowicz, Pani Katarzyna Bujak i Pan Marek Szewczyk.

Ważnym programem profilaktyczno-wychowawczym, w którym uczestniczą uczniowie klas 1–3 jest „Kot w Tarapatach” prowadzony przez Specjalistyczną Poradnię Psychologiczną – Pedagogiczną „Krakowski Ośrodek Terapii”. Udział w tym programie ma sprzyjać lepszemu integracji wśród uczniów danej klasy, udzielania sobie wzajemnej pomocy i dbania o własne granice, umiejętności zwracania się o pomoc zarówno do rówieśników, jak i osoby dorosłej.

Monika Duchnik
SP nr 39

Pracownia Młodych na Grzegórkach



Czy wiecie że na Grzegórkach ma powstać Pracownia Młodych – otwarte miejsce spotkań dla młodych. Szukamy dla niej właściwego miejsca. Może coś zasugerujecie?

Pracownia Młodych może mieć wiele funkcji: miejsce do nauki, z przestrzenią do relaksu, wymiany pasji oraz zainteresowań, pełni też rolę laboratorium obywatelskości. Takie miejsca są wyposażone w laptopy, tablice multimedialne, telewizor, rzutnik, sprzęt fotograficzny oraz wiele innych mebli i sprzętów przydatnych dla młodych. Z przestrzeni można korzystać bezpłatnie. Komisja Dialogu Obywatelskiego ds. Młodzieży w Krakowie poprosiła nas o pomoc w dotarciu do młodych z naszej dzielnicy, aby poznać bliżej potrzeby grupy docelowej, a także znaleźć dla miejsca najlepszą lokalizację. Czekamy na Wasze opinie pod adresem: rada@dzielnica2.krakow.pl.

Park Strzelecki – czas zacząć

Park Strzelecki położony pomiędzy ulicami Lubicz, Bosacką Topolową i Zygmunta Augusta stanowi oazę zieleni i historii.

Wiosna pełną parą zawitała do Parku. Trawniki rozkwitły stokrotkami, mniszkiem lekarskim i innymi polnymi roślinami. Drzewa i krzewy pokryły się kwiatami – wcześniej niż to zwykle wiosną bywało. W połowie kwietnia zakwitły kasztany, a do matur jeszcze trochę.... Wśród drzew rozlega się radosny świergot ptaków i stukanie dzięcioła. Nocą odzywa się puchacz. Całkiem sielankowo.

A jakie odczucia mają mieszkańcy? Ci, którzy codziennie korzystają z parku, gdzie spotykają się na spacerach ze swoimi pupilami.

Oto wypowiedź mieszkanki ul. Zygmunta Augusta P. Bereniki:

„...Przed oknami mam park, kiedyś cudowny, spokojny do którego nie bałam się iść nawet w środku nocy z psami. Teraz park śmierdzi sikami wszystkich lumpów i pijaków okupujących ławki, w krzakach śpią różni ludzie, słychać k...wy i inne wiązanki, a z psami strach chodzić bo trzeba mieć oczy dookoła głowy by je pilnować przed zjedzeniem dziwnych ludzkich pozostałości. Dzielnica w której mieszkam

była kiedyś cichą, spokojną i fajną dzielnicą. Dziś nie znam większości ludzi którzy tu mieszkają bo ci których znałam albo umarli albo się wyprowadzili, a secesyjne kamienice to dziś hotele lub mieszkania na krótki najem. Po mojej spokojnej niegdyś uliczce prują 100 na godzinę niezrzeszone taksówki nierzadko jadąc pod prąd lub skręcając tam gdzie nie powinni...”

I nie jest to odosobniona opinia.

Park Strzelecki ma potencjał. To może brakuje dobrego gospodarza? Obecnie jest on wydzierżawiony przez Gminę Miejska Kraków. Mieszkańcom leży na sercu właściwe wykorzystanie możliwości parku. Pierwszą zasadniczą sprawą to poczucie bezpieczeństwa i estetyka. Z koszy na śmieci wysypują się odpadki, którym nie do końca udało się tam trafić. Pod ławkami mnóstwo niedopałków i rozbitych butelek. W godzinach porannych na ławkach śpią zmęczeni poprzednim dniem bezdomni. Dzieci najbezpieczniej, gdy przebywają pod pilnym okiem rodzica, bo miejsca zabaw dla nich brakuje. Okoliczni mieszkańcy popierają propozycje poprawy bezpieczeństwa poprzez montaż monitoringu, poprawę oświetlenia, budowę dostępnej toalety



a następnie budowę niewielkiego placu zabaw dla dzieci – takie propozycje zostały zgłoszone do Budżetu Obywatelskiego. Liczą w tej kwestii na przychylność właściciela tj. Bractwa Kurkowego i obecnego administratora. Miejmy nadzieję, że będzie to początek dobrej ich współpracy z mieszkańcami. Razem będą/będziemy słuchać niedzielnych koncertów (również proponowanych w ramach BO na 2025 r.) przy pomniku Ignacego Paderewskiego.

Wspólna praca społeczności lokalnej, władz miasta i ekspertów może przyczynić się do większego wykorzystania parku jako miejsca łączącego rekreację, kulturę i ekologię, inspirującego do aktywnego uczestnictwa i współtworzenia tego wyjątkowego miejsca.

Teresa Cichoń
Członek Zarządu
Rady Dzielnic II Grzegórzki

Podwórka przy Rzeźniczej

Wraz z nadejściem pierwszych dni wiosny podwórko przy ulicy Rzeźniczej rozkwitło wszystkimi odcieniami zieleni.

Schowane za budynkami podwórka i wewnętrzne zieleńce są niestety często zapomniane przez urzędników zajmujących się utrzymaniem i upiększaniem naszego miasta. Tymczasem to właśnie te enklawy zieleni i spokoju stanowią miejsca najbliższe mieszkańcom, w których spędzamy najwięcej czasu. Tutaj chodzimy na spacer, tu wychodzimy z naszymi czworonożnymi przyjaciółmi, te podwórka widzimy z naszych okien.

Dodatkowo podwórko przy ulicy Rzeźniczej stanowi reprezentacyjne miejsce na mapie Grzegórzek, ponieważ to właśnie tędy przebiega główny trakt pieszy z przystanków przy Rondzie Grzegórzeckim do Galerii Kazimierz.

Dla urzędników nasze podwórko może znajdować się na samym końcu listy priorytetów, jednak dla mieszkańców jest to miejsce najważniejsze. Dlatego Rada Dzielnic wraz z mieszkańcami postanowili wziąć sprawy w swoje ręce i zadbać o naszą zieloną enklawę.

Radny Michał Skoczeń złożył projekt do budżetu obywatelskiego, który dzięki głosom mieszkańców jest realizowany na naszych oczach. Wyremontowano chodnik, wkrótce pojawią się nowe nasadzenia zieleni.

Ostatnio w szkole przy ul. Rzeźniczej 4 odbyło się spotkanie mieszkańców z dyrektorką placówki, przedstawicielami Policji oraz radnych Dzielnic II Grzegórzki. Zebranie miało na celu omówienie problemów z zakłócaniem porządku publicznego trapiących okolicznych mieszkańców. Wypracowane rozwiązania są obecnie wprowadzane w życie.



W niektórych sprawach mieszkańcy wzięli sprawy w swoje ręce i zadbałi o estetykę zieleni w swojej najbliższej okolicy. Obecnie wspólnie walczymy o remont parkingu oraz zadbanie o bezpieczeństwo w okolicy pobliskiej szkoły. Już teraz są widoczne pozytywne, zielone zmiany w naszej najbliższej okolicy, a zadowoleni mieszkańcy, do dla nas radnych, najlepsza nagroda za naszą pracę w Radzie Dzielnic.

Michał Skoczeń
Członek Zarządu
Rady Dzielnic II Grzegórzki

Nowa inicjatywa Rady Dzielnicy II

Ekospacery po Ogrodzie Botanicznym – bezpłatnie dla mieszkańców Grzegórzek!

Jednym z nowych przedsięwzięć jakie mamy do zaoferowania mieszkańcom Grzegórzek są spacer-y klimatyczne po Ogrodzie Botanicznym Uniwersytetu Jagiellońskiego. Będą odbywały się w ramach akcji „Lato na Grzegórkach”.

Na spacerze z przewodnikiem, wśród zieleni i kolorowych kwiatów mieszkańcy będą mogli posłuchać o przyrodzie, a także o wpływie jaki mają na nią zmiany klimatu. Miejsce spacerów nie jest przypadkowe – najstarszy w Polsce krakowski ogród botaniczny to doskonałe miejsce, aby w inspirującym i relaksującym otoczeniu zrozumieć zmiany, jakie obserwujemy na co dzień. A w dodatku mamy to szczęście, że znajduje się taki skarb w naszej dzielnicy.

Zmiany klimatu mają ogromny wpływ na świat roślin. Rosnące, średnie temperatury na Ziemi zmieniają

warunki panujące na wszystkich kontynentach tak znacząco, że niektóre gatunki roślin nie potrafią się do nich przystosować. Negatywne skutki globalnego ocieplenia odczuwamy także w Polsce: i w naszym kraju znajdziemy gatunki zagrożone wyginięciem, jak np.: sosna zwyczajna, świerk pospolity, modrzew europejski czy brzoza brodawkowata. Coraz cieplejsza w Polsce zima zmieniała np. warunki życia sasanki, której sprzyja zalegający śnieg. Ze zmianami klimatu wiążą się ekstremalne i gwałtowne zjawiska pogodowe, jak: wichury, susze, ulewy, wysokie i niskie temperatury. W trakcie spacerów przewodnicy przybliżą uczestnikom o istotnej roli roślin w adaptacji do zmian klimatu: dają nam one zacienienie, obniżają lokalnie temperaturę otoczenia i pomagają retencjonować wodę. Stąd zmiana zaleceń co do

częstotliwości koszenia trawników. Po zostawieniu dłuższej trawy to mniejsze parowanie z gleby, wpływające pozytywnie na gospodarkę wodną.

Mamy nadzieję, że klimatyczne spacer-y po ogrodzie z opowieścią o roślinach i zmianach klimatu spotkają się z Państwa zainteresowaniem. W ramach dodatkowych środków budżetowych dla dzielnicy przeznaczylismy na ten cel 3 tys. zł. Spacer-y realizujemy we współpracy z Wydziałem Gospodarki Komunalnej i Klimatu UMK i Ogrodem Botanicznym. Niebawem ogłoszenia o zapisach. Szczegóły na naszej stronie www.dzielnica2.krakow.pl oraz w witrynie ogłoszeniowej RD II – al. Daszyńskiego 22.

Monika Firlej
Przewodnicząca Rady i Zarządu
Dzielnicy II Grzegórzki

Toaleta na Bulwarach

Jeszcze najprawdopodobniej w te wakacje na bulwarach (przy moście Kotlarskim, obok siłowni) stanie toaleta – dokładnie taka jaka jest zbudowana na Bagrach (na zdjęciu). Toaleta będzie wykonana z funduszy ze zwycięskiego projektu Budżetu Obywatelskiego „Jasne, że bulwary”, którego współautorką była Monika Firlej – przewodnicząca Rady Dzielnicy II. Jak dowiedzieliśmy się w Zarządzie Zieleni Miejskiej umowa na roboty budowlane (budowa przyłączy, montażu i uruchomienia toalety) jest w trakcie procedowania. Prace powinny być zakończone 3 miesiące



od daty podpisania. Przypomnijmy, projekt „Jasne, że bulwary” zakładał kompleksową rewitalizację odcinka bulwarów od mostu Kolarskiego do stopnia Dąbie. Niestety, na tym odcinku nie jest możliwe postawienie toalet ze względu na brak przyłączy kanalizacyjnych, dlatego zdecydowano o zmianie lokalizacji. Nadal czekamy także na kolejne etapy realizacji projektu BO z... 2019 roku czyli oświetlenie, nowe nasadzenia i ścieżki.

Monika Firlej
Przewodnicząca Rady i Zarządu
Dzielnicy II Grzegórzki

Rada i Zarząd Dzielnicy II Grzegórzki

al. Daszyńskiego 22 • 31-534 Kraków

tel.: 12 431 25 00 • e-mail: rada@dzielnica2.krakow.pl • strona [www](http://www.dzielnica2.krakow.pl): www.dzielnica2.krakow.pl • facebook: Rada Dzielnicy II Grzegórzki

Redakcja „Biuletynu Rady Dzielnicy II Miasta Krakowa”:

Redaktor naczelna: Monika Firlej – Przewodnicząca Rady i Zarządu Dzielnicy II Grzegórzki

Skład, łamanie, druk: Drukarnia Papillon Rafał Krasny/RAF Corp Spółka z o.o.; ul. Obrońców Modlina 9, 30-733 Kraków/

ul. Mariana Domagały 31C/27, Kraków

Wydawca: Rada Dzielnicy II Grzegórzki, al. Daszyńskiego 22, 31-534 Kraków

ISSN 1426-9252 • Nakład: 5000 egzemplarzy.

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i adiacji tekstów, zmiany tytułów oraz dokonywania innych poprawek w otrzymanych artykułach. Przesłanych lub dostarczonych materiałów Redakcja nie zwraca. Radni Dzielnicy II publikują w „Biuletynie” nieodpłatnie i taką samą formę Redakcja „Biuletynu” może zaproponować innym autorom artykułów lub zdjęć. Teksty w wersji elektronicznej możecie Państwo wysłać na adres: rada@dzielnica2.krakow.pl.